

全国翻译专业学位研究生教育指导委员会

中国翻译协会

关于举办翻译硕士专业学位（MTI）导师培训 （新疆乌鲁木齐）的通知

为贯彻落实《中华人民共和国学位法》，推进学术学位与专业学位研究生教育分类发展，完善专业学位研究生培养体系，加强翻译硕士专业导师队伍建设，结合《翻译专业学位类别硕士学位论文基本要求（试行）》，依托“译训工程”，由全国翻译专业学位研究生教育指导委员会指导、中国翻译协会主办、新疆师范大学外国语学院承办的翻译硕士专业学位（MTI）导师培训将于2026年7月10日至12日在新疆乌鲁木齐举办。具体通知如下。

一、组织架构

指导单位：全国翻译专业学位研究生教育指导委员会

主办单位：中国翻译协会

承办单位：新疆师范大学外国语学院

二、培训安排

培训时间：2026年7月10日至12日，7月9日报到

报到、培训地点：新疆师范大学学术交流中心（温泉校区）

三、培训对象

各院校翻译专业教师

四、培训内容

本期培训以专题讲座、技能提升、教学实践、实地研学多元形式展开，主要包括以下内容：

（一）“翻译+”特色课程教学

立足复合型翻译人才培养导向，围绕区域国别研究等跨学科课程体系搭建、特色教学案例开发等热点，通过专题教研、案例分享、课堂实训等形式，明晰跨学科融合教学实施要点，提升 MTI 导师特色翻译课程设计水平，夯实“翻译+”学科体系建设基础。

（二）口译核心技能提升

围绕 MTI 口译教学核心目标，结合当前口译人才能力培养需求，拆解交替传译、同声传译不同场景下的教学重难点，演示系统化口译技能训练方法，探讨如何平衡理论教学与实践训练，助力 MTI 导师优化口译课堂教学设计。

（三）AI 赋能翻译教学实践方法

邀请业内资深专家和一线翻译技术骨干授课，内容涵盖技术工具解析、翻译实践优化、智能教学设计、技术课堂思政建设等，通过理论精讲、案例研讨与场景实训相结合的方式，助力 MTI 导师提升数智化教学能力与综合育人技能。

（四）小微跨境电商文旅新媒体外译特色研学

组织赴众维 E 工厂跨境数字产业园现场研学，实地观摩小微跨境电商、文旅新媒体等实际应用场景，围绕跨境电商翻译、文旅融合传播等进行专题研讨，帮助 MTI 导师紧贴产业实战需求优化育人方案，拓宽翻译人才培养的教学思路。

五、授课专家（拟）

黄友义 中国外文局原副局长兼总编辑、全国翻译专业学位研究生教育指导委员会专家委员会主任

姜 锋 上海外国语大学原党委书记、全国翻译专业学位研究生教育指导委员会副主任委员

蔡若晨 美国明德大学蒙特雷国际研究学院（MIIS）中英翻译系主任、副教授（线上）

王少爽 大连外国语大学高级翻译学院副院长、教授

管新潮 上海交通大学外国语学院副教授

六、结业证书

本次培训共计 24 课时，课程结束后将由全国翻译专业学位研究生教育指导委员会和中国翻译协会共同颁发结业证书。培训课时可在参加全国翻译系列职称评审时计算为继续教育学时。

七、报名方式

1. 培训费 3600 元/人，中国翻译协会会员 3200 元/人。费用包含培训费、午晚餐费、资料费、证书费等，住宿和往返交通费自理。

2. 本次培训班协议酒店为新疆师范大学学术交流中心（温泉校区），协议价格为标间 320 元/间、单间 350 元/间，请需要预订酒店的学员务必在报名缴费系统中准确填写住宿需求，会务组将据此统一预订协议酒店。

3. 请打开链接 <http://p0u.cn/f/x0pkq7> 或扫描下方二维码报名交费。



4. 培训费用由中国翻译协会收取并开具电子发票，电子发票将发送至参训学员报名时填写的邮箱。（开票项目仅支持“培训费”）

5. 本次培训报名截止日期为 2026 年 7 月 9 日，请参训学员在截止日期前完成交费。

八、会议联系人

杨老师 010-68990710

张老师 010-68990058



指导单位:



主办单位:



承办单位:



2026年6月24日